

***MUST 2+i International Industry-Academia Collaboration Program –
Notice of Rights and Obligations***

MUST Informasi tentang Hak dan Kewajiban Penting

Mahasiswa 2+I Industri Academia Kolaborasi

明新科技大學 2+i 國際學生產學合作專班

學生重要權利義務通知書

1. *Application for studying in Taiwan is based on terms and regulations from Ministry of Education, limited to one-time only. After submitting application (except for master degrees or above), please follow regulations from each school. Also admission process should be exactly the same as local Taiwanese students.*

Merujuk pada ketentuan Menteri Pendidikan, untuk pendaftaran sekolah di Taiwan terbatas diperbolehkan hanya satu kali. Setelah menyelesaikan jenjang sarjanah, selain mendaftar gelar magister keatas, merujuk pada peraturan sekolah masing-masing, metode penerimaan juga disamakan dengan kualifikasi standar murid lokal Taiwan.

依教育部辦法規範申請來臺就讀，以一次為限。於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依各校規定辦理外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。

2. *Grades will be measured by academic and conduct, 100 as full score and 60 below as fail. Credits will not be given for subjects failed.*

Nilai siswa dibagi menjadi dua jenis: akademik dan perilaku, standar kelulusan minimum adalah 60 dari nilai penuh 100, jika nilai tidak mencukupi dan tidak lolos, maka tidak akan diberikan kredit.

學生成績分學業、操行兩種，以一百分為滿分、六十分為及格，成績不及格或不通過之科目，不給予學分。

3. *Maximum study period is 6 years for undergraduate. Students will be drop out if not able to complete the degree within 6 years.*

Durasi departemen universitas adalah 6 tahun, jika tidak selesai dalam waktu yang ditentukan maka akan dikeluarkan dari sekolah.

大學部修業年限為 6 年，若未在修業年限內完成者，以退學論。

4. *Tuition fee and other fees must be paid during the semester. Students will be drop out if not able to pay in time.*

Mahasiswa harus menyelesaikan pembayaran biaya uang sekolah dan biaya lain pada waktu yang ditentukan. Jika tidak menyelesaikan pembayaran pada waktu yang ditentukan, maka akan dikeluarkan dari sekolah dengan alasan tidak terdaftar karena sudah jatuh tempo.

學生需於學校規定時間內繳交學雜費與其他費用，若未依規定時間繳交者，將依逾期未註冊理由，處以退學。

5. *Due to VISA requirements, students must leave Taiwan within 10 days in the cases of approved leave and drop out, For drop out situation, students will not be able to apply for any undergraduate (or below) degree in Taiwan as a international student. For reinstatements after approved leave, students need to re-apply and renew residence permit.*

Dikarenakan mahasiswa menggunakan visa pelajar, jika berhenti sekolah dan dikeluarkan dari sekolah wajib meninggalkan Negara Taiwan dalam 10 hari.. Bagi yang dikeluarkan dari sekolah, akan didiskualifikasi dari mengajukan pendaftaran jenjang pendidikan sarjanah kebawah. Jika setelah berhenti sekolah ingin kembali lagi melanjutkan studi, harus mengulang proses pendaftaran visa dan pengubahan menjadi ARC.

因學生使用學生簽證入學，若有休學、退學，必需於 10 天內離境。被退學之學生，將失去申請台灣各大學學士以下級別之使用外國學生身分入學之資格。若休學後復學，需重新辦理居留簽證與換發居留證。

6. *The New Southbound scholarship in order to attract foreign students to further their studies in MUST, after subsidy the tuition fee is NTD\$40,000 . If the student's total class attendance rate is less than 90% due to absenteeism during the normative study period, the subsidy for the next semester will be cancelled and full tuition fees and miscellaneous fees are about NTD\$51,210 will be required (tuition fee will be adjusted according to the current situation) .*

Beasiswa New Southbound untuk mendorong mahasiswa dari negaranya belajar ke MUST, biaya sekolah setelah subsidi adalah 40,000NTD. Apabila dalam periode studi bolos kelas atau total kehadiran kelas siswa tersebut kurang dari rata-rata 90%, maka dibatalkan beasiswa semester berikutnya, dan wajib membayar penuh uang sekolah rata-rata sebesar 51,210NTD(biaya sekolah akan disesuaikan dengan situasi saat tersebut).

新南向助學金為鼓勵所屬國家學生至本校就學之補助，補助後學雜費為 NT\$40,000 元。若學生於該學期間，因曠課而致總課堂出勤率未達 90%以上者，將取消下個學期之新南向助學金補助繳交全額學雜費約為 NT\$51,210 元(學雜費費用視當時情況將略有調整)。

7. *For the first year, students must live in dormitory arranged by school, to ensure safety and provide learning support.*

Mahasiswa baru pada tahun pertama diharuskan untuk tinggal di asrama sekolah dan pembagian asrama diatur oleh pihak sekolah, untuk memastikan keselamatan siswa dan untuk kegiatan pembelajaran dan manajemen.

新生第一年規定必須住校，且由學校統一安排宿舍別，以確保學生安全及學習輔導與管理。

8. *Starting from the following year, students apply for off-campus rental housing requirements:*

Mulai dari tahun berikutnya, ketentuan yg bersangkutan dalam mengaplikasi kost diluar sekolah:
第二年開始學生申請校外賃居相關規定：

- *During the off-campus internship, it is necessary for students to cooperate with the relevant regulations of the intern company. With the consent of the intern company and the department, students need to apply for off-campus rental housing to the school's Overseas Students Service Center and cooperate with the relevant procedures of the school.*

Dalam periode magang, harus mentaati peraturan perusahaan tersebut, setelah persetujuan dari perusahaan magang dan juga jurusan, dan mengaplikasi ke bagian Overseas Student Service Center sesuai dengan prosedur sekolah yang berlaku.

校外實習期間需配合實習廠商相關規定，經實習廠商、系上同意後，至本校境外生輔導中心申請辦理校外賃居並配合學校相關程序申辦。

- *During the time at school, students need to inform the department's tutors/teachers, apply for off-campus rental housing to the school's Overseas Students Service Center, and cooperate with the relevant procedures of the school.*

Dalam periode sekolah, wajib mendapatkan izin dari guru pembimbing, dan mengaplikasi ke bagian Overseas Student Service Center sesuai dengan prosedur sekolah yang berlaku.

在校期間需向系上輔導老師告知，並至本校境外生輔導中心申請辦理校外賃居並配合學校相關程序申辦。

9. *Leaves: students must complete all study or internship courses in advance, otherwise will be considered as absence.*

Izin : Harus menyelesaikan prosedur terlebih dahulu di sekolah (periode sekolah) dan lembaga magang (periode magang), jika tidak dikarenakan alasan khusus dan tidak menyelesaikan prosedur izin maka akan dianggap bolos.

請假：需提前完成學校(在校上課期間)或實習廠商(實習期間)之程序，如無特殊事由且未完成者以曠課論。

10. *If cheating is found during a test, the grade will be counted as 0. Also, students may get demerited or even drop out and expelled, depending on the situation.*

Jika mahasiswa menyontek saat ujian, setelah diketahui, selain skornya akan diberi nilai nol, dan akan dicatat sesuai dengan beratnya hukuman, dan siswa diharuskan meninggalkan atau dikeluarkan dari sekolah.

學生於考試時如有作弊行為，一經查出，除該次成績以零分計算外，並視情節輕重分別予以記過、勒令退學或開除學籍之處分。

11. *Students can apply work permit outside campus via Overseas Students Service Center. Without work permit or against working hours regulation (working hours based on labor regulation Ministry of Labor), students may be fined or even be expelled/deported back to one's country of origin. Please contact Overseas Students Service Center in each department to get further support, if working outside campus.*

Siswa dapat mengajukan permohonan izin kerja di luar kampus ke Pusat Layanan dan Konseling Mahasiswa Internasional. Tidak ada izin kerja di luar kampus atau pelanggaran terhadap jam kerja yang ditentukan pemerintah (jam kerja menurut peraturan Kementerian Tenaga Kerja yg bersangkutan) Mereka yang telah diselidiki oleh sekolah atau oleh pihak apa pun akan didenda dan kemungkinan untuk dideportasi. Jika siswa memiliki masalah yang berkaitan dengan pekerjaan, silakan hubungi kantor jurusan dan Pusat Layanan dan Konseling Mahasiswa Internasional untuk memfasilitasi bantuan dan konseling sekolah.

學生可向境外生輔導與服務中心申請校外工作證，無校外工作證或違反政府規定工讀時數(工讀時數依勞動部相關勞動規定)經查學校或任何單位查獲者，將有罰款並有立即遣返回國之可能性。學生若有工讀事宜發生，請主動聯繫告知系所與外生輔導與服務中心，以利本校協助輔導與服務。

12. *TOCFL threshold is a requirement for the industry-academia collaborative program students. Students under the program must acquire TOCFL Level 2(A2) so as to receive the certificate of graduation. TOCFL test will be held in January and June at campus, students may take the test at their convenience. Fee for group test is NTD1,600 and NTD2,000 for individual students. Students are suggested to take the TOCFL test and pay the fees accordingly. Fees are adjustable in regards to the institute of the TOCFL. Otherwise, students also freely participate TOCFL test outside campus that arranged by Government, For more information, please check it online.*

Ketentuan ujian mandarin pada setiap semester, sebelum mendapatkan sertifikat diploma, mahasiswa wajib lolos TOCFL tingkat A2 keatas, untuk mempermudah mahasiswa ikut serta ujian tersebut, kampus dan pemerintah menyelenggarakan ujian TOCFL setiap tahun pada bulan Januari dan Juni di kampus, Biaya pendaftaran berkelompok adalah NTD 1,600 dan NTD 2,000 untuk biaya pendaftaran perorangan. Mahasiswa disarankan mengikuti ujian TOCFL, waktu dan biaya di atas sebagai referensi dan dapat disesuaikan dengan institut TOCFL, mahasiswa bisa juga mengikuti ujian TOCFL yang diselenggarakan pemerintah di luar kampus, untuk informasi lebih lengkap, mohon kunjungi situs institut TOCFL.

本校於各階段設有華語文測驗門檻，學生於畢業前需通過校內或校外華語文能力測驗二級(A2)以上成績，方可取得畢業證書，為方便學生考取華語文證書，本校每年約於1月與6月會與政府機關於校內合辦華語文能力測驗，費用為2000元(個人報名)或1600元(團體報名)，為符合本專班規劃之各階段華語文門檻，請學生踴躍參加考試，以上考試時間與費用為參考，需以當年度為主。另，學生亦可自由參加政府單位舉辦之校外華語文能力測驗，相關考試時間與費用，請自行上網查閱。

13. *In accordance on regulation Ministry of Education, during study period student should strengthen Chinese language skill, must obtain TOCFL Level 1(A1) or above after 1st semester. Students who failed to pass the test should retake regular course and pay their own course fee to obtain TOCFL Level 1(A1) before the end of 2nd semester. Likewise, students must obtain TOCFL Level 2(A2) before the end of 3th semester. Any student who failed to pass should retake the course and pay their own course fee before the end of 6th semester and reach Level A2.*

Selama masa studi mahasiswa wajib memperdalam kemampuan berbahasa Mandarin sesuai dengan peraturan Menteri Pendidikan, wajib lolos TOCFL tingkat 1 (A1) atau lebih tinggi setelah semester pertama. Mahasiswa yang gagal, wajib mengambil ulang mata kuliah mandarin dan biaya ditanggung sendiri dan sebelum akhir semester kedua lolos TOCFL tingkat 1 (A1), sebelum akhir semester ke tiga lolos TOCFL tingkat A2, apabila gagal maka sebelum akhir semester ke enam wajib lolos TOCFL tingkat A2.

學生於學習期間將根據教育部規範強化華語文能力，第一學期結束前華語文能力需通過 A1 級別，如若未通過則需於第二學期加選華語加強付費課程並於學期結束前取得華語文能力測驗 A1 級別；第三學期結束前取得華語文能力測驗 A2 級別，如若未通過則需於第六學期結束前取得華語文能力測驗 A2 級別。

14. *To encourage student to take part in internship program with collaborative industries, students are allowed to pay their admission and fees by installments. For those who refuse to join the internship should pay their admission and fees once upon their registration.*

Untuk mendukung mahasiswa berpartisipasi dalam kolaboratif industri program magang, mahasiswa diizinkan untuk melunasi biaya kuliah secara angsuran. Bagi mahasiswa yang menolak berpartisipasi dalam program magang, maka menurut peraturan semula, melunasi penuh biaya kuliah dalam waktu yang ditentukan.

為鼓勵學生參與校外實習課程，強化實作經驗。參與全校外實習課程之學生，本校提供學雜費分期繳交之優惠；未參與全校外實習課程之學生，將依原規範，於期限內一次繳清全額學雜費。

15. *Some of the internship courses are mandatory for graduation. During internship, one shall maintain his/her student status, therefore tuition must be paid in full. Credits will not be given if students do not attend the course, can be converted to an alternative plan, but if you fail the credit will not be given. In general, the school must support students to finish the course and give credits.*

Program magang termasuk kursus wajib dan merupakan salah satu syarat kelulusan. Selama menjalani kursus tersebut akan tetap mempunyai status mahasiswa. Oleh karena itu, uang sekolah dan biaya penuh tetap harus dibayar. Siswa yang tidak berpartisipasi dalam kursus, boleh memilih alternatif magang, apabila nilai tidak lolos, kredit tidak akan diberikan; Jika tidak ada alasan khusus, pihak sekolah harus membantu siswa dalam menyelesaikan kursus dan memberikan kredit.

部分實習課程為必修課程為畢業條件之一，進行該課程同時依然具本校學生身分，故須繳交足額學雜費，學生不參加該課程者，可轉換為替代方案若成績不及格者，將不給予學分；若無特殊事由，學校必須協助學生完成該課程，並給予學分。

16. *A contract will be signed by student, school and employer for internship courses, all rights and obligations will be defined inside the contract.*

Kursus magang akan menjadi kontrak tiga pihak antara siswa, sekolah dan lembaga magang, mengenai hak dan kewajiban akan ditentukan dengan jelas.

實習課程將會由學生、學校與廠商訂定三方合約書，其中將明訂權利與義務。

17. *Industry-University Collaborative Program is designed for three parties (students, school and employers). To meet the requirements to obtain full credit, students must comply with content of the internship courses and time management schedule promulgated by the University and the Employer.*

Kelas kerjasama industri-akademik adalah proyek bersama dari tiga pihak (siswa, sekolah, lembaga magang). Untuk memenuhi persyaratan kredit kursus, siswa perlu bekerja sama dengan konten dan jadwal waktu program magang yang diatur oleh sekolah dan lembaga magang.

產學合作專班為三方（學生、學校、廠商）合作之專案，為達到課程學分要求，學生需配合學校與廠商所安排的實習課程內容與時間規畫。

18. *Smoking and any alcoholic beverages are strictly prohibited inside campus. There will be punishment if one is found violated this regulation. (based on government's anti-smoking law will be fined NTD\$2,000 – 50,000)*
 Daerah kampus dilarang untuk merokok dan mengonsumsi minuman keras. Bagi yg melanggar akan di denda (Sesuai dengan hukum anti rokok peraturan pemerintah sebesar NT \$ 2.000-50.000.)
 學校校區內一律禁菸禁酒。違規者並依學校規定辦理。(依政府禁菸防治法規定違規者得罰鍰新台幣 2,000 元-50,000 元)
19. *Smoking, consumption of alcohol, cooking, weapons, cassette gas stove, high-power consumption device, making noise, staying outside overnight, etc...are prohibited in dormitory. For security reason, the curfew is set at 24:00 every night, in which one will not be allowed to leave dormitory from 24:00 to 6:00 the next day. The dorm supervisor will take a roll call at 22:00-23:00 every night. There will be punishment if one is found violated this regulation.*
 Asrama dilarang untuk merokok, mengonsumsi minuman keras, memasak, menyimpan senjata tajam, kompor gas, peralatan listrik berdaya tinggi, membuat onar, tidak kembali ke asrama, dll. Waktu akses akan ditutup dari jam 24:00 malam sampai dengan jam 06:00 pagi pada hari berikutnya, dan akan diabsen oleh staf pada jam 22:00-23:00 untuk menjaga keselamatan siswa. Bagi yang melanggar akan dihukum sesuai dengan peraturan sekolah
 宿舍禁止吸煙、飲酒、炊食、持有刀械、卡式瓦斯爐、高耗電電器用品、喧嘩、夜不歸宿...等事宜。門禁時間為晚上 24 時到隔天清晨 6 時，並於晚上 22-23 時由管理員點名，以維護學生安全。違反者將按照學校的規定處罰。
20. *Residence permit must be extended every year with cost NTD\$1,000. Please check the valid date yourself. Overseas Students Service Center will assist to apply or extend.*
 ARC perlu diperpanjang sekali dalam setahun dengan biaya 1.000NTD. Masa berlaku perlu diperhatikan sendiri. Pusat Konseling dan Layanan Mahasiswa Internasional akan membantu untuk prosedur pembuatan baru atau perpanjangan.
 居留證每年需延長一次費用為 1,000 元，有效期限需自行注意，境外生輔導與服務中心將協辦新辦或延期。
21. *Opening hours for clinic at school, Monday to Friday: 08:00-22:00, Saturday: 8:00-12:00*
 Ruang unit kesehatan dibuka dari hari Senin hingga Jumat pukul 08: 00-22: 00 dan sabtu mulai pukul 8:00 hingga 12:00.
 本校醫護室開放時間，週一至週五 08:00-22:00，週六 8:00-12:00。
22. *If there are any claims, questions or support needed, please contact Overseas Students Service Center (03-559-3142#2318) via each administrative unit, or the website from Ministry of Education (www.nisa.moe.gov.tw, 0800-789-007)*
 Jika ada keluhan, masalah atau disaat perlu bantuan dapat meminta bantuan melalui unit manajemen industri sekolah atau pusat konseling dan layanan mahasiswa asing (03-559-3142 # 2318). Atau melalui Platform Nasihat Mahasiswa Internasional dari Departemen Pendidikan (www.nisa.moe.gov.tw, 0800-789-007)
 有任何的申訴、問題或需要協助，可透過校內業管負責單位協助或外生輔導與服務中心 (03-559-3142#2318)轉介。或透過教育部境外學生諮詢平台 (www.nisa.moe.gov.tw, 0800-789-007) 反應。
23. *International Education & Exchange Center and Overseas Students Service Center will host travels or activities from time to time. All the latest information will be posted on **Facebook M-I-S-C group**.*
 Pusat Pertukaran dan Pendidikan Internasional dan Pusat Layanan dan Konseling Mahasiswa Internasional akan mengadakan tour atau acara dari waktu ke waktu. Informasi relevan terbaru akan diumumkan di komunitas **Facebook Mahasiswa Internasional M-I-S-C**.
 國際教育與交流中心與境外生輔導與服務中心不定期會舉辦旅遊或活動，各項最新相關資訊會在外國學生 **Facebook 社團 M-I-S-C** 中公告。

24. All aforementioned regulations are simplified versions. If anything is not mentioned, please refer to relevant law of rights and obligations. Additionally, in case if the English translation is different, the Chinese version shall serve as the basis.

Di atas adalah hal-hal penting. Jika ada kelalaian, maka akan ditangani sesuai dengan hukum dan peraturan yang relevan. Jika ada perbedaan terjemahan, akan diutamakan versi bahasa Mandarin.

以上為重點式條列，若有遺漏，將依相關法規之權利義務辦理。另若翻譯有所不同，將以中文版為主。

Yes, I have read and understood all the regulations above. / Ya, saya telah mengerti dengan jelas peraturan diatas. 是，我已清楚了解以上規定

English Name / Nama Lengkap 英文姓名：_____

Date of Birth / Tanggal Lahir 生日：_____

Signature / Tanda tangan 簽名：_____

Date / Tanggal hari ini 日期：_____ (dd 日 / mm 月 / yyyy 年)

MUST Approximation on Student Fees in Taiwan
Perkiraan Biaya Mahasiswa di Taiwan oleh MUST

明新科技大學學生在台估計費用列表

<i>Item / Deskripsi/項目</i>	<i>Fees / Biaya 費用</i>	<i>P.S. / Perihal 備註</i>
<i>Tuition / Uang Sekolah/學雜費</i>	NT\$ 40,000 / semester Tuition waiver of the first 2 semesters 第一學年學費減免	
<i>Accommodation costs / Biaya Akomodasi/住宿費</i>	NT\$ 28,800 ~ NT\$ 39,200 / year Fee waiver of the first semester 第一學期住宿費減免	<i>Student must pay the tuition in full by himself/herself before every semester begins.</i>
<i>Other fees : Insurance NT\$696 、Internet Fee NT\$300 、Computer Use Fee NT\$750 、Language Use Fee NT\$300 、swimming pool Fee NT\$800.</i> Biaya lain : Asuransi Keselamatan NT\$696, Biaya Internet NT\$300, Pemakaian Komputer NT\$750, Biaya Perlengkapan Bahasa NT\$300, Kolam Renang NT\$800. 其他費用： 平安保險費 696 元 網路使用費 300 元 電腦使用費 750 元 語言設備使用費 300 元 游泳池設備使用費 800 元	NT\$ 2,513 / semester	<i>Failure to do so may result in withdrawal from school.</i> Mahasiswa harus menyelesaikan pembayaran sebelum semester baru dimulai, jika lewat waktu, maka akan dipertimbangkan untuk dikeluarkan dari sekolah. 每學期開學前自行繳納完成，逾期繳納者，將以退學論
<i>Deposit accommodation fee jaminan biaya mess</i> 住宿費保證金	NT\$ 1000 / year / tahun	<i>Refund after check out</i> dikembalikan setelah pengurusan pindah keluar mess 辦理退宿後退還
<i>Accommodation charges in advance for utilities</i> Pembayaran di muka untuk biaya air listrik 住宿預收水電費用	NT\$ 1500 / year / tahun	<i>Pay for utilities charge when check out. (refund for overpay or supplement payment for deficiency)</i> Perhitungan biaya air listrik, setelah pengurusan pindah keluar mess (lebih dikembalikan, kurang ditambah) 辦理退宿，繳清水電費用(多退少補)

6 months New International Students' Medical Insurance(NISMI) (Note) Asuransi Medikal untuk Mahasiswa Internasional selama 6 bulan (Perihal) 6 個月外國新生醫療保險 (註)	NT\$ 3,000 / first 6 months (first semester) NT\$ 3,000 / 6 bulan pertama (semester 1)	Student must pay these expenses by himself/herself on the first registration date. Mahasiswa harus menyelesaikan pembayaran saat hari pertama sampai di Taiwan. 第一次抵台時自行繳納給本校
2-inch recent photos*8pcs/ foto 4x6 (8 lembar) /照相 2 吋*8 張	NT\$ 350/ time / kali	
Physical Examination Fee / Biaya Pemeriksaan Medikal/健康檢查費	NT\$ 650/ time / kali	
National Health Insurance(NHI) /Asuransi Kesehatan Taiwan/全民健康保險	NT\$ 4,956 / semester (after second semester) NT\$ 4,956 / semester (setelah semester 2)	Student must pay the insurance by himself/herself before every semester or year begins. Mahasiswa harus menyelesaikan pembayaran sebelum semester baru dimulai. 於每學期或學年開學前自行繳納
Alien Resident Certificate / ARC/外僑居留證	NT\$ 1,000 / year / tahun	
Working permit/Kartu Izin kerja/工作證	NT\$ 100 / 6 months/6 bulan	
Bank accounting fee/Pembukaan Rekening Bank/銀行開戶	NT\$ 500 / time / kali	Approximate personal expenses Tergantung pengeluaran pribadi 預估之個人花費
“TOCFL test” by Steering Committee for the Test of Proficiency-Huayu “Ujian TOCFL” dari Komite Pengarahan “Ujian Huayu” 華測會舉辦「華語文能力測驗」	NT\$ 2,000 / time / kali	
Mattress and other equipment fee/ biaya perlengkapan pribadi mess /床墊寢具費	NT\$ 2,000 / time/ kali	
Book Expenses / Biaya Buku 書費	NT\$ 6,000 / year / tahun	
Living Expenses / Biaya kehidupan sehari-hari 生活費	NT\$ 84,000 / year / tahun	

Note: The newly arrived students who have not stayed more than 6 months will not be required to underwrite an NHI policy. Hence, those who cannot join NHI will join in NISMI for first 6 months is NT\$3,000.

Perihal : Mahasiswa internasional diwajibkan untuk memenuhi syarat untuk pertanggung jawaban asuransi kesehatan Taiwan setelah tinggal selama enam bulan, namun untuk melindungi keselamatan siswa, mereka harus mengajukan permohonan untuk Asuransi Medikal untuk Mahasiswa Internasional selama 6 bulan sebelum mereka dapat berpartisipasi dalam asuransi kesehatan Taiwan, dengan total 3.000 NTD.

註：外國新生需於居留滿六個月後始符合健保投保資格，但為保障學生安全，未能參加健保之前六個月，須辦理外國新生醫療保險，學生需於註冊時自行負擔前六個月費用，共3,000元。

是，我已清楚了解以上費用規定。 *Yes, I have understood the fees stipulation clearly.* / Saya sudah memahami ketentuan biaya diatas.

英文姓名 *Full Name in English* / Nama Lengkap : 簽名 *Signature* /TTD : _____

_____ 日期 *Date* / Tgl : _____
(*day* tgl 日 / *month* bulan 月 /*year* tahun 年)

The expenses rates are based on academic year 2019. The rates are for reference only and are expected to change every year. The list is for reference only, it does not include exceptional situation.

Biaya diatas menurut tahun 2019, setiap tahun akan ada perubahan dalam biaya tersebut, tabel ini untuk referensi, terkecuali keadaan khusus.

此為 2019 年之費用基準，每年費用皆可能有所調整與變動，此表僅供參考，特殊情況不在此限。